

ΕΥΡΩΠΑΙΟΣ ΕΠΟΠΤΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Περίληψη της γνωμοδότησης του Ευρωπαίου Επόπτη Προστασίας Δεδομένων επί της δέσμης νομοθετικών μέτρων για τη μεταρρύθμιση της Eurojust και τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας («ΕΡΡΟ»)

(Το πλήρες κείμενο της παρούσας γνωμοδότησης διατίθεται στα αγγλικά, στα γαλλικά και στα γερμανικά μέσω του δικτυακού τόπου του ΕΕΠΔ στη διεύθυνση (www.edps.europa.eu))

(2014/C 244/08)

A. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

A.1. Πλαίσιο της γνωμοδότησης

1. Στις 17 Ιουλίου 2013, η Επιτροπή εξέδωσε δέσμη νομοθετικών μέτρων για τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας («ΕΡΡΟ») και τη μεταρρύθμιση της Eurojust. Στη δέσμη αυτή περιλαμβάνεται:
 - η ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο «Καλύτερη προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης: Σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας και μεταρρύθμιση της Eurojust» ⁽¹⁾ (εφεξής η «ανακοίνωση για την ΕΡΡΟ και την Eurojust»)
 - η πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τον οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη συνεργασία στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης (Eurojust) (εφεξής η «πρόταση για την Eurojust») ⁽²⁾
 - η πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου σχετικά με τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας ⁽³⁾ (εφεξής η «πρόταση για την ΕΡΡΟ») και
 - η ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών με τίτλο: «Βελτίωση της διακυβέρνησης της OLAF και ενίσχυση των διαδικαστικών εγγυήσεων στις έρευνες: Μια σταδιακή προσέγγιση που θα συνοδεύει τη σύσταση της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας» ⁽⁴⁾ (εφεξής η «ανακοίνωση της OLAF»).
2. Σε χρόνο προγενέστερο της έκδοσης της δέσμης νομοθετικών μέτρων, δόθηκε στον ΕΕΠΔ η δυνατότητα να διατυπώσει άτυπα σχόλια. Ο ΕΕΠΔ εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι ορισμένα από τα σχόλιά του ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή.
3. Ο ΕΕΠΔ επικροτεί επίσης το ότι, αφενός, ζητήθηκε η γνώμη του από την Επιτροπή και, αφετέρου, έγινε στα προοίμια αμφοτέρων των προτάσεων αναφορά στη διαβούλευση.

A.2. Στόχοι της δέσμης

4. Η μεταρρύθμιση της Eurojust και η δημιουργία της Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας αποσκοπούν στην καταπολέμηση της απάτης, στην ενίσχυση της λογοδοσίας της δίωξης στο επίπεδο της ΕΕ και στην αύξηση του επιπέδου προστασίας των εμπλεκομένων σε έρευνες ⁽⁵⁾.
5. Η πρόταση για την Eurojust βασίζεται στο άρθρο 85 της ΣΛΕΕ και έχει ως στόχους:
 - την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας της Eurojust μέσω της δημιουργίας μιας νέας δομής διακυβέρνησης
 - τη βελτίωση της επιχειρησιακής αποδοτικότητας της Eurojust μέσω ενός ομοιογενούς καθορισμού του καθεστώτος και των αρμοδιοτήτων των εθνικών μελών
 - τη διαμόρφωση ενός ρόλου για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και τα εθνικά κοινοβούλια στην αξιολόγηση των δραστηριοτήτων της Eurojust σύμφωνα με τη Συνθήκη της Λισαβόνας

⁽¹⁾ COM(2013) 532 final.

⁽²⁾ COM(2013) 535 final.

⁽³⁾ COM(2013) 534 final.

⁽⁴⁾ COM(2013) 533 final.

⁽⁵⁾ Ανακοίνωση για την ΕΡΡΟ και την Eurojust, σημείο 1.

- την ευθυγράμμιση του νομικού πλαισίου της Eurojust με την κοινή προσέγγιση, με ταυτόχρονη διασφάλιση του ειδικού της ρόλου όσον αφορά τον συντονισμό των τρεχουσών ποινικών ερευνών
- τη διασφάλιση της δυνατότητας της Eurojust να συνεργάζεται στενά με την Ευρωπαϊκή Εισαγγελία, αφού του αυτή θα έχει ιδρυθεί.

6. Η πρόταση για την ΕΠΠΟ βασίζεται στο άρθρο 86 της ΣΛΕΕ και αποσκοπεί ιδίως:

- στο να συμβάλει στην ενίσχυση της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης και στην περαιτέρω ανάπτυξη του χώρου δικαιοσύνης, καθώς και στο να τονώσει την εμπιστοσύνη των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και των ευρωπαίων πολιτών στα θεσμικά όργανα της Ένωσης, μεριμνώντας ταυτόχρονα για τον σεβασμό όλων των θεμελιωδών δικαιωμάτων που κατοχυρώνονται στον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης («Χάρτης της ΕΕ»)
- στο να θεσπίσει ένα συνεκτικό ευρωπαϊκό σύστημα διερεύνησης και δίωξης των αδικημάτων που θίγουν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης
- στο να διασφαλίσει την αποτελεσματικότερη και αποδοτικότερη διερεύνηση και δίωξη των αδικημάτων που θίγουν τα οικονομικά συμφέροντα της ΕΕ
- στο να αυξήσει τον αριθμό των διώξεων, οδηγώντας έτσι σε αύξηση του αριθμού των καταδικαστικών αποφάσεων και των επιπέδων ανάκτησης δολίως αποκτηθέντων κονδυλίων της Ένωσης
- στο να διασφαλίσει τη στενή συνεργασία και την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ευρωπαϊκών και εθνικών αρμόδιων αρχών
- στο να ενισχύσει το αποτρεπτικό αποτέλεσμα όσον αφορά τη διάπραξη αδικημάτων που θίγουν τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης.

7. Αμφότερες οι προτάσεις έχουν μεγάλη σημασία από την άποψη της προστασίας των δεδομένων, δεδομένου ότι η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αφενός αποτελεί μέρος των βασικών δραστηριοτήτων της Eurojust και, αφετέρου, αναμένεται να ενταχθεί στις βασικές δραστηριότητες της ΕΠΠΟ.

A.3. Στόχος της γνωμοδότησης

8. Η παρούσα γνωμοδότηση εστιάζει σε όσες αλλαγές του νομικού πλαισίου της Eurojust επηρεάζουν σε μεγαλύτερο βαθμό την προστασία των δεδομένων. Στην πρόταση διατυπώνονται επίσης συστάσεις σχετικά με διατάξεις οι οποίες προσομοιάζουν στις υφιστάμενες, με στόχο την περαιτέρω ενίσχυση του καθεστώτος προστασίας των δεδομένων που ισχύει για την Eurojust.
9. Όσον αφορά την πρόταση για την ΕΠΠΟ, ο ΕΕΠΔ διαπιστώνει μεγάλες ομοιότητες της με την πρόταση για την Eurojust ως προς την προστασία των δεδομένων. Κατά συνέπεια, στην παρούσα γνώμη πραγματοποιείται ανάλυση της πρότασης για την ΕΠΠΟ σε συνδυασμό με την πρόταση για την Eurojust, με έμφαση σε ορισμένες ιδιαίτερες, ανάλογα με την περίπτωση. Ο ΕΕΠΔ θεωρεί σκόπιμο να τονίσει ότι το επίκεντρο της παρούσας ανάλυσης είναι αποκλειστικά και μόνο οι διάφορες πτυχές της προστασίας των δεδομένων, χωρίς να αξιολογείται η συμμόρφωση των διατάξεων της πρότασης για την ΕΠΠΟ προς άλλα θεμελιώδη δικαιώματα⁽¹⁾.

Δ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

122. Ο ΕΕΠΔ επικροτεί εν γένει τις διατάξεις που περιέχουν οι προτάσεις για την Eurojust και την ΕΠΠΟ σχετικά με την προστασία των δεδομένων, καθώς η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα αφενός αποτελεί μέρος των βασικών δραστηριοτήτων της Eurojust και, αφετέρου, αναμένεται να ενταχθεί στις βασικές δραστηριότητες της ΕΠΠΟ. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 45/2001 αποτελεί ορθώς το σημείο αναφοράς των δύο προτάσεων, οι οποίες προβλέπουν τη συνεκτική και ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων για την προστασία των δεδομένων σε όλους τους οργανισμούς της ΕΕ, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων πτυχών της αστυνομικής και της δικαστικής συνεργασίας σε υποθέσεις ποινικού δικαίου.
123. Δεδομένου ότι δραστηριότητες της Eurojust και της ΕΠΠΟ δεν εντάσσονται αμιγώς στον τομέα της απονομής δικαιοσύνης, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από αυτούς τους οργανισμούς πρέπει να επιβλέπεται από ανεξάρτητη εποπτική αρχή. Βάσει της αρχής σύμφωνα με την οποία η εποπτεία πρέπει να ασκείται στο επίπεδο αρμοδιότητας του υπευθύνου επεξεργασίας, η Eurojust και η ΕΠΠΟ πρέπει, ως οργανισμοί της ΕΕ, υπεύθυνοι για την επεξεργασία δεδομένων, να υπάγονται στον έλεγχο κάποιας αρχής της ΕΕ. Έπεται, λοιπόν, εύλογα ότι ο ρόλος αυτός πρέπει να ασκείται από τον ΕΕΠΔ, ο οποίος είναι η ανεξάρτητη ευρωπαϊκή αρχή που συστάθηκε με αποστολή να εποπτεύει όλα τα όργανα και τους οργανισμούς της ΕΕ.

⁽¹⁾ Για την ανάλυση των λοιπών θεμελιωδών δικαιωμάτων, βλέπε ιδίως τη γνώμη του Οργανισμού Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης (FRA) επί της πρότασης για τη σύσταση Ευρωπαϊκής Εισαγγελίας, Βιέννη, 4 Φεβρουαρίου 2014, η οποία διατίθεται στον δικτυακό τόπο του FRA: <http://fra.europa.eu/en>

124. Επιπλέον, δεδομένου ότι πολλά από τα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Eurojust και την EPPO προέρχονται από τα κράτη μέλη, πρέπει να προβλέπεται η ενεργός συμμετοχή των εθνικών αρχών προστασίας δεδομένων μέσω στενής συνεργασίας με τον ΕΠΠΑ, προκειμένου να διασφαλίζεται ολοκληρωμένη εποπτεία σε ευρωπαϊκό και εθνικό επίπεδο. Σε επίπεδο ΕΕ, η ανεξάρτητη και αποτελεσματική εποπτεία προϋποθέτει την πλήρη και αποκλειστική αρμοδιότητα του ΕΕΠΑ υπό τον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
125. Οι δύο προτάσεις περιέχουν, πάντως, τόσο γενικές όσο και ειδικές διατάξεις οι οποίες χρήζουν διόρθωσης ή βελτίωσης. Δεδομένης της σημασίας των προτάσεων για την προστασία των δεδομένων, ο ΕΕΠΑ έχει διατυπώσει σειρά συστάσεων οι οποίες αποσκοπούν στη διασφάλιση του απαιτούμενου επιπέδου ολοκληρωμένης και αποτελεσματικής προστασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Eurojust και την EPPO.
126. Ο ΕΕΠΑ εισηγείται:
- να διαχωριστούν σαφώς στην πρόταση για την Eurojust οι έννοιες των επιχειρησιακών δεδομένων (δεδομένα που αφορούν συγκεκριμένες υποθέσεις) και των διοικητικών δεδομένων (δεδομένα που δεν αφορούν συγκεκριμένες υποθέσεις) και να επαναδιατυπωθεί το άρθρο 27 παράγραφος 5 της πρότασης για την Eurojust σύμφωνα με αυτούς τους ορισμούς,
 - να οριστούν στην πρόταση για την Eurojust και στην πρόταση για την EPPO οι ακόλουθοι όροι: αρμόδιες αρχές, οργανισμοί της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμοί, ιδιωτικοί φορείς και ιδιώτες,
 - να προσδιοριστεί με σαφήνεια και ακρίβεια το πεδίο αρμοδιοτήτων της EPPO,
 - να διευκρινιστεί εάν επιτρέπεται η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε φακέλους εκτός του συστήματος διαχείρισης υποθέσεων,
 - να αντικατασταθεί στο άρθρο 22 παράγραφος 6 της πρότασης για την EPPO η διατύπωση «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αφορούν υπόθεση» με τη διατύπωση «επιχειρησιακά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα», ώστε να διασφαλισθεί η συνοχή με τους ορισμούς που παρέχονται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) της πρότασης για την EPPO,
 - να αποσαφηνιστούν στην πρόταση για την Eurojust και στην πρόταση για την EPPO οι σκοποί της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε σχέση με τον πίνακα, τα προσωρινά αρχεία εργασίας και, εάν υπάρχουν, σε σχέση με άλλους φακέλους που περιέχουν επιχειρησιακά δεδομένα στα οποία περιλαμβάνονται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα,
 - να διαγραφεί από το άρθρο 24 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της πρότασης για την Eurojust και από το άρθρο 22 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της πρότασης για την EPPO η διατύπωση ότι το σύστημα διαχείρισης υποθέσεων διευκολύνει τον έλεγχο της νομιμότητας και τη συμμόρφωση προς τους κανόνες για την προστασία των δεδομένων και να συμπεριληφθεί σε χωριστή παράγραφο,
 - να παρατεθούν οι λόγοι της συμπερίληψης των «αριθμών τελωνειακής και φορολογικής ταυτοποίησης» στις κατηγορίες δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα ή να διαγραφεί αυτή η κατηγορία από το παράρτημα 2,
 - να προστεθεί στο άρθρο 37 παράγραφος 3 της πρότασης για την EPPO ότι ο υπεύθυνος προστασίας των δεδομένων πρέπει να ενημερώνεται σχετικά με τις ιδιαίτερες περιστάσεις που δικαιολογούν την ανάγκη επεξεργασίας των συγκεκριμένων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και να προβλεφθεί στο άρθρο 27 παράγραφος 3 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 37 παράγραφος 3 της πρότασης για την EPPO ότι η αιτιολόγηση αυτή πρέπει να τεκμηριώνεται δεόντως,
 - να προστεθούν τα πρόσωπα ηλικίας κάτω των 18 ετών στην τελευταία πρόταση του άρθρου 27 παράγραφοι 3 και 4 της πρότασης για την Eurojust και στην τελευταία πρόταση του άρθρου 37 παράγραφος 4 της πρότασης για την EPPO,
 - να διαγραφεί το άρθρο 28 παράγραφος 4 της πρότασης για την Eurojust και το άρθρο 38 παράγραφος 4 της πρότασης για την EPPO, δεδομένου ότι αφενός η υποχρέωση ελέγχου της ανάγκης διατήρησης των δεδομένων αναφέρεται σε άλλη παράγραφο και, αφετέρου, ο έλεγχος πρέπει να διενεργείται από τον υπεύθυνο επεξεργασίας (π.χ. Eurojust ή EPPO) και όχι από τον ΕΕΠΑ,

- να συμπεριληφθεί στο άρθρο 28 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 38 της πρότασης για την EPPO παράγραφος η οποία προβλέπει τη συνέχιση της αποθήκευσης των δεδομένων στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - όταν απαιτείται για την προστασία των συμφερόντων ενός υποκειμένου των δεδομένων που χρήζει προστασίας,
 - όταν αμφισβητείται η ακρίβειά τους από το υποκείμενο των δεδομένων, για χρονικό διάστημα που παρέχει στον υπεύθυνο επεξεργασίας το περιθώριο να επαληθεύσει την ακρίβεια των δεδομένων,
 - όταν τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται ως αποδεικτικά στοιχεία,
 - όταν το υποκείμενο των δεδομένων αντιτίθεται στη διαγραφή τους και αντ' αυτής ζητά τον περιορισμό της χρήσης τους,
- να προστεθεί στην πρόταση για την Eurojust ειδική διάταξη στην οποία θα παρατίθενται όλες οι πηγές πληροφοριών που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Eurojust,
- να τροποποιηθεί το άρθρο 31 της πρότασης για την Eurojust ώστε να διασφαλιστεί ότι ο υπεύθυνος προστασίας δεδομένων θα διορίζεται από το συλλογικό όργανο,
- να αντικατασταθεί στο άρθρο 31 παράγραφος 2 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 41 παράγραφος 2 της πρότασης για την EPPO η διατύπωση «Σε συμμόρφωση προς τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001» με τη διατύπωση «Συμπληρωματικά προς τις υποχρεώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001»,
- να προβλεφθεί στο άρθρο 31 παράγραφος 3 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 41 παράγραφος 3 της πρότασης για την EPPO η δυνατότητα πρόσβασης των μελών του προσωπικού του υπεύθυνου προστασίας δεδομένων σε όλα τα δεδομένα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Eurojust, καθώς και σε όλους τους χώρους της Eurojust, κατά την επιτέλεση των καθηκόντων τους και να προστεθεί ότι η πρόσβαση αυτή θα είναι εφικτή ανά πάσα στιγμή και χωρίς προηγούμενη αίτηση,
- να προστεθεί στο άρθρο 31 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 41 της πρότασης για την EPPO το καθήκον τήρησης ενός αρχείου με συμβάντα τα οποία επηρεάζουν τα επιχειρησιακά και διοικητικά δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία από την Eurojust,
- να διαγραφεί το άρθρο 32 παράγραφος 4 της πρότασης για την Eurojust και το άρθρο 42 παράγραφος 4 της πρότασης για την EPPO, δεδομένου ότι το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 —το οποίο ισχύει για την Eurojust και την EPPO— καλύπτει ήδη αυτές τις διατάξεις,
- να διαγραφεί η δεύτερη πρόταση του άρθρου 32 παράγραφος 6 της πρότασης για την Eurojust, στην οποία αναφέρεται η προθεσμία, καθώς αλληλοεπικαλύπτεται με το άρθρο 32 παράγραφος 2 της πρότασης για την Eurojust,
- να διαγραφεί το άρθρο 32 παράγραφος 7 της πρότασης για την Eurojust και το άρθρο 42 παράγραφος 4 της πρότασης για την EPPO, δεδομένου ότι αλληλοεπικαλύπτονται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001,
- να προστεθεί στον τίτλο του άρθρου 33 της πρότασης για την Eurojust και του άρθρου 43 της πρότασης για την EPPO η ακόλουθη διατύπωση «Διαδικασίες σχετικά με»,
- να προβλεφθούν στο άρθρο 33 της πρότασης για την Eurojust κανόνες σχετικά με τη διόρθωση, τη διαγραφή ή τον περιορισμό των δεδομένων που παρέχονται από οργανισμούς της ΕΕ,
- να αντικατασταθεί η υφιστάμενη διατύπωση στο άρθρο 34 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 44 παράγραφος 1 της πρότασης για την EPPO με την ακόλουθη: «Η Eurojust επεξεργάζεται τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα κατά τρόπον ώστε να μπορεί πάντα να διαπιστώνεται η προέλευσή τους»,
- να χωριστούν οι δύο προτάσεις του άρθρου 34 παράγραφος 3 της πρότασης για την Eurojust και του άρθρου 44 παράγραφος 2 της πρότασης για την EPPO σε διαφορετικές παραγράφους, δεδομένου ότι εξετάζουν διαφορετικά θέματα,

- να τροποποιηθεί η πρώτη πρόταση του άρθρου 34 παράγραφος 3 της πρότασης για την Eurojust και του άρθρου 44 παράγραφος 3 της πρότασης για την ΕΠΠΟ, ώστε να διασαφηνιστούν οι αρμοδιότητες,
- να επαναδιατυπωθεί η τελευταία πρόταση του άρθρου 36 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και του άρθρου 46 παράγραφος 1 της πρότασης για την ΕΠΠΟ, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο ΕΕΠΔ λαμβάνει πλήρως υπόψη τη γνώμη των εθνικών εποπτικών αρχών,
- να προστεθεί αναλόγως η λέξη «περιλαμβανομένου του» μεταξύ των φράσεων «διεθνείς οργανισμοί» και «Διεθνή Οργανισμό Εγκληματολογικής Αστυνομίας» στο τέλος του άρθρου 38 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και να αντικατασταθεί η φράση «τους διεθνείς οργανισμούς ή την Interpol» με τη φράση «τους διεθνείς οργανισμούς περιλαμβανομένης της Interpol» στο άρθρο 40 παράγραφος 1 και στο άρθρο 45 παράγραφος 2 της πρότασης για την Eurojust,
- να διαγραφεί το άρθρο 38 παράγραφος 4 στοιχείο α) της πρότασης για την Eurojust ώστε να μην προβλέπεται η δυνατότητα της Eurojust να εικάζει τη συγκατάθεση των κρατών μελών και να προστεθεί στη δεύτερη πρόταση του άρθρου 38 παράγραφος 4 της πρότασης για την Eurojust ότι η συγκατάθεση πρέπει να δίνεται «πριν από τη διαβίβαση»,
- να προστεθεί στο άρθρο 38 της πρότασης για την Eurojust παράγραφος η οποία θα προβλέπει ότι η διαβίβαση δεδομένων θα πραγματοποιείται μόνο εφόσον ο αποδέκτης δεσμεύεται ότι τα δεδομένα θα χρησιμοποιούνται αποκλειστικά και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο διαβιβάστηκαν,
- να προστεθεί στο άρθρο 38 της πρότασης για την Eurojust παράγραφος η οποία θα προβλέπει ότι η Eurojust πρέπει να τηρεί λεπτομερή αρχεία των διαβιβάσεων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, καθώς και των λόγων των διαβιβάσεων, σύμφωνα με το άρθρο 31 παράγραφος 2 στοιχείο α) της πρότασης για την Eurojust. Οι ίδιες συστάσεις ισχύουν και για το άρθρο 56 της πρότασης για την ΕΠΠΟ,
- να αποσαφηνιστεί ο τίτλος του τμήματος II (Σχέσεις με εταίρους) του κεφαλαίου V της πρότασης για την Eurojust και του τμήματος II του κεφαλαίου VIII της πρότασης για την ΕΠΠΟ,
- να διευκρινιστεί στο άρθρο 40 παράγραφος 5 της πρότασης για την Eurojust ότι η Eurojust θα κοινοποιεί τις πληροφορίες σύμφωνα με την απόφαση του κράτους μέλους, οργανισμού της Ένωσης, τρίτης χώρας ή διεθνούς οργανισμού που της παρέσχε αυτές τις πληροφορίες,
- να προστεθεί στις αιτιολογικές σκέψεις των προτάσεων αιτιολόγηση της ανάγκης αυτόματης και συστηματικής ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της Eurojust και της ΕΠΠΟ,
- να συγχωνευθεί το άρθρο 42 παράγραφος 1 με το άρθρο 39, το οποίο πραγματεύεται τη συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Δικαστικό δίκτυο και άλλα δίκτυα της Ευρωπαϊκής Ένωσης που συμμετέχουν στη συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις,
- να διαγραφεί στο άρθρο 43 της πρότασης για την Eurojust η παραπομπή στο άρθρο 38 παράγραφος 1 και αντ' αυτής να απαριθμηθούν οι οντότητες με τις οποίες μπορεί να συνάπτει συμφωνίες συνεργασίας η Eurojust (τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμοί),
- να προσδιοριστεί στο άρθρο 43 της πρότασης για την Eurojust ότι το συγκεκριμένο άρθρο δεν θίγει τους όρους που προβλέπονται στο τμήμα IV της πρότασης για την Eurojust σχετικά με τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα προς τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς,
- να προστεθεί στο άρθρο 44 της πρότασης για την Eurojust ότι το συγκεκριμένο άρθρο δεν θίγει τα άρθρα 40-42,
- να συμπεριληφθεί στο άρθρο 44 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 της πρότασης για την ΕΠΠΟ η υποχρέωση της Eurojust/ΕΠΠΟ να δημοσιεύει και να επικαιροποιεί τακτικά στον δικτυακό της τόπο κατάλογο των οργάνων και των οργανισμών της ΕΕ με τους οποίους ανταλλάσσει πληροφορίες,

- να διαγραφεί στο άρθρο 45 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 της πρότασης για την EPPO η παραπομπή στην οδηγία 95/46/EK και να συμπεριληφθούν στην πρόταση τα κριτήρια και οι διαδικασίες που πρέπει να τηρηθούν από την Επιτροπή για την έκδοση απόφασης επί της επάρκειας,
- να προστεθεί στο τέλος του άρθρου 45 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και στο τέλος του άρθρου 61 παράγραφος 1 της πρότασης για την EPPO ότι πρέπει να ζητείται έγκαιρα η γνώμη του ΕΕΠΔ κατά τις διαπραγματεύσεις διεθνών συμφωνιών μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών ή διεθνών οργανισμών και, συγκεκριμένα, πριν από την έκδοση της διαπραγματευτικής εντολής καθώς και πριν από την οριστικοποίηση της συμφωνίας,
- να προστεθεί στο άρθρο 45 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 παράγραφος 1 της πρότασης για την EPPO μεταβατική ρήτρα σχετικά με τις ισχύουσες συμφωνίες συνεργασίας που ρυθμίζουν τη διαβίβαση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Eurojust, η οποία θα προβλέπει την επαναξιολόγηση αυτών των συμφωνιών ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωσή τους προς τις απαιτήσεις της πρότασης για την Eurojust, εντός προθεσμίας δύο ετών το αργότερο από την έναρξη ισχύος της πρότασης για την Eurojust,
- να συμπεριληφθεί στο άρθρο 45 παράγραφος 1 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 παράγραφος 1 της πρότασης για την EPPO η υποχρέωση της Eurojust και της EPPO να δημοσιεύουν και να επικαιροποιούν τακτικά στον δικτυακό τους τόπο κατάλογο των διεθνών συμφωνιών και των συμφωνιών συνεργασίας που συνάπτουν με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς,
- να προστεθεί ρητώς στο άρθρο 45 παράγραφος 2 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 παράγραφος 2 της πρότασης για την EPPO ότι παρεκκλίσεις ισχύουν για περιστασιακές και όχι για συχνές, μαζικές ή δομικές διαβιβάσεις (δέσμες διαβιβάσεων),
- να διαγραφεί το άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχείο α) της πρότασης για την Eurojust / το άρθρο 61 παράγραφος 2 στοιχείο α) της πρότασης για την EPPO και να αντικατασταθεί με το άρθρο 45 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της πρότασης για την Eurojust/άρθρο 61 παράγραφος 2 στοιχείο γ) της πρότασης για την EPPO ως πρώτη παρέκκλιση,
- να τροποποιηθεί το άρθρο 45 παράγραφος 3 της πρότασης για την Eurojust και το άρθρο 61 παράγραφος 3 της πρότασης για την EPPO,
- να προβλεφθεί στο άρθρο 45 της πρότασης για την Eurojust και στο άρθρο 61 της πρότασης για την EPPO ότι οι διαβιβάσεις που βασίζονται σε παρεκκλίσεις πρέπει να συνοδεύονται από ειδική τεκμηρίωση.

Βρυξέλλες, 5 Μαρτίου 2014.

Giovanni BUTTARELLI

Αναπληρωτής Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων
